

DOI:10.30842/ielcp230690152321

С. И. Дмитриева

(Институт лингвистических исследований РАН, Санкт-Петербург)

СЕМАНТИЧЕСКАЯ ВАРИАТИВНОСТЬ ПРЕЗЕНТНЫХ ПРИЧАСТИЙ У ГОМЕРА¹

В статье анализируются случаи употребления у Гомера презентных причастий, семантика которых отличается от имперфективной. Рассматриваются факторы, влияющие на значение причастий, главным из которых является, по всей видимости, семантика глагольной основы: презентные причастия предельных глаголов обладают потенциалом к обозначению завершённого действия или результата.

Ключевые слова: древнегреческий язык, причастие, перфектив, презенс, предельность.

S. I. Dmitrieva

(Institute for Linguistic Studies, RAS, St. Petersburg)

Semantic variability of present participles in Homer

The paper analyzes grammatical semantics of the present participles in Homer with special reference to non-typical (perfective or stative-resultative) uses. An attempt is made to trace the factors that influence the usage of participles. It is concluded that lexical aspect is the main reason why some present participles demonstrate a wider semantic variety. The feature of telicity can be transmitted to participles by such elements as prefixes and lexical markers.

Keywords: Ancient Greek, participle, perfective, present, telicity.

Система причастий древнегреческого языка весьма обширна по сравнению с другими индоевропейскими языками и включает активные, медиальные и пассивные формы от основ презенса, аориста, перфекта и будущего времени. Подробно изучены и классифицированы синтаксические функции и прагматические свойства греческих причастий (Seymour 1881; Bolling 1902; Chantraine 1963: 319–329; Humbert 1954: 127–132; Rijksbaron 1994: 113–130; Bentein 2013), а также их стилистические и дискурсивные особенности (Gildersleeve 1888). Кроме того, интерес представляет грамматическая семантика причастий, поскольку в неличных формах греческого языка (а также в

¹ Исследование выполнено в рамках проекта РФФИ № 17-04-00228-ОГН «Выражение перфективности в древних индоевропейских языках и проблемы праязыковой реконструкции».

претерите) в полной мере реализуется аспектуальная оппозиция глагольных основ (Ruipérez 1953: 243; Duhoux 2000: 310–312).

В этом исследовании будет рассмотрен вопрос вариативности грамматической семантики причастий презенса. В качестве материала были выбраны глаголы с засвидетельствованными у Гомера презентными причастиями², восходящие к различным типам древних основ: редуцированный презенс, корневой презенс, презенс с назальным инфиксом, презенс с суффиксом *-skē/o-, йотированный презенс с суффиксами *-уе-, *-уэ-, *-эуе- (LIV²: 711–713; 716–717).

Аспектуальные отличия между причастиями различных основ рассматривались в (Monro 1891: 65–67; Humbert 1954: 169–177; Napoli 2014 и 2017). На сегодняшний день принято считать, что презентные причастия имеют имперфективное (дуративное или прогрессивное) значение, аористные — перфективное, а перфектные — стативно-результативное значение (см. примеры с глаголом βάλλω в Napoli 2017: 120).

Анализ контекстов³ показал, что характерная для презентного причастия имперфективная семантика встречается среди всех рассмотренных типов презенсов:

Π. 11, 413 τόφρα δ' ἐπὶ Τρώων στίχες ἦλυθον ἀσπιστάων, // ἔλσαν δ' ἐν μέσσοισι, μέγα σφίσι πῆμα **τιθέντες**. 'Быстро троянцев ряды приступили к нему щитоносцев // и сомкнулись кругом, меж себя **заключая** их гибель'.

Π. 2, 343 αὐτῶς γὰρ ἐπέεσσ' ἐριδαίνομεν, οὐδέ τι μῆχος // εὐρέμεναι δυνάμεσθα, πολὺν χρόνον ἐνθάδ' **έόντες**. 'Мы лишь словами стязаемся праздными; помощи ж делу // мы изыскать не могли, долговременно здесь **оставаясь**';

Π. 4, 451 ἐνθα δ' ἄμ' οἰμωγή τε καὶ εὐχολή πέλεν ἀνδρῶν // **όλλύντων** τε καὶ **όλλυμένων**, ῥέε δ' αἵματι γαῖα. 'Вместе смешались победные крики и смертные стоны // воев **губящих и гибнущих**; кровью земля заструилась';

² В поэмах Гомера далеко не у всех глаголов имеется полный набор причастий. Как правило, презентные и аористные причастия встречаются с сопоставимой степенью частотности, в то время как перфектные и в особенности футуральные встречаются значительно реже.

³ В статье используются стихотворные переводы Н. И. Гнедича и В. А. Жуковского (*Гомер. Илиада*. Пер. Н. И. Гнедича. Изд. подготовил А. И. Зайцев. Отв. ред. Я. М. Боровский. Л.: Наука, 1990; *Гомер. Одиссея*. Пер. В. А. Жуковского. Изд. подготовил В. Н. Ярхо. Отв. ред. М. Л. Гаспаров. М.: Наука, 2000); дополнения в квадратных скобках и прозаический перевод принадлежат автору статьи.

Π. 21, 126 **θρόσκων** τις κατὰ κῶμα μέλαιναν φρήχ' ὑπαίξει // ἰχθύς
'Рыба, **играя** меж волн, на поверхность чернеющей зыби ...
всплывет';

Od. 9, 294 ἡμεῖς δὲ **κλαίοντες** ἀνεσχέθομεν Διὶ χεῖρας, // σχέτλια
ἔργ' ὀρόωντες. 'Мы, святотатного дела свидетели, руки **со
стоном [стения]** // к Дию отцу подымали'.

При этом, однако, нередки случаи отклонения от общей тенденции, когда презентные причастия употребляются в значениях, близких к аористному или перфектному⁴. В этой статье будут рассмотрены случаи, когда семантика презентных причастий отличается от типичной, с целью выявить причины появления семантической вариативности. Так, например, среди факторов, влияющих на значения форм совершенного и несовершенного вида в русском языке А. В. Бондарко приводит контекст, лексическое значение глагола, а также принадлежность к разряду предельных или непредельных глаголов (Бондарко 2003: 6).

Семантика презентных причастий и выбор форм

Роль контекста

Разумеется, при интерпретации грамматического значения нельзя не учитывать общий контекст. К примеру, в гномическом пассаже в Od. 12, 440 причастие приобретает соответствующую семантику: словосочетание ἀνὴρ κρίων следует понимать как 'муж, который разрешает споры'.

Od. 12, 440 ἦμος δ' ἐπὶ δόρπον ἀνὴρ ἀγορήθεν ἀνέστη // κρίων
νεῖκεα πολλὰ δικάζομένων αἰζηῶν, // τῆμος δὴ τὰ γε δοῦρα
Χαρυβδίου ἐξεφαάνθη. 'В час, когда с площади отправляется на
ужин муж, **разрешающий** многие тяжбы судящихся юношей,
бруссы показались из Харибды'.

Глагол в имперфекте рядом с презентным причастием может свидетельствовать о прогрессивном или дуративном значении неличной формы, как это происходит, например, в Π. 23, 136, где серия имперфектов в пассаже говорит о том, что

⁴ То же явление наблюдается и в системе прошедшего времени: среди претеритов возможно употребление имперфектов для обозначения завершённого действия, т. н. 'imperfectum pro perfecto' (такого рода случаи рассмотрены в Dmitrieva 2018 на примере назальных глаголов).

причастие *κειρόμενοι* ‘состригающие’ обозначает прогрессивное действие: во время процессии товарищи покрывали тело Патрокла срезанными в жертву прядями волос (Kirk 1993: 184).

Π. 23, 136 ἐν δὲ μέσοισι φέρον Πάτροκλον ἑταῖροι. // θριζὶ δὲ πάντα νέκυν καταείνυσαν, ἄς ἐπέβαλλον // **κειρόμενοι**· ὄπιθεν δὲ κάρη ἔχε δῖος Ἀχιλλεὺς ‘друзья посредине несли Менетида Патрокла, // все посвященными мертвому тело покрыв волосами. // Голову сзади поддерживал сам Ахиллес благородный’.

С другой стороны, в отдельных контекстах презентное причастие рядом с имперфектом может иметь и завершенное значение, например, если имперфект главного глагола ингрессивный:

Π. 11, 736 εὔτε γὰρ ἠέλιος φαέθων ὑπὲρέσχεθε γαίης, // συμφερόμεσθα μάχῃ, Δί τ’ **εὐχόμενοι** καὶ Ἀθήνῃ. ‘Только лишь ясное солнце взошло над пространной землею, // мы наступили на них, **помоляся** Афине и Зевсу’.

Есть также случаи, когда аористное действие совершается на фоне прогрессивного презентного причастия:

Π. 2, 667 αὐτὰρ ὃ γ’ ἐς Ῥόδον ἵξεν **ἀλώμενος** ἄλγεα πάσχων· ‘Прибыл в Родос наконец он, **скиталец**, беды претерпевший’.

Презентное причастие от *κλίνω* засвидетельствовано у Гомера один раз:

Π. 23, 171 ἐν δ’ ἐτίθει μέλιτος καὶ ἀλείφατος ἀμφιφορῆας // πρὸς λέχεια **κλίνων**· πίσυρας δ’ ἐριαύχενας ἵπλους // ἐσσυμένως ἐνέβαλλε πυρῆ μεγάλα στεναχίζων. ‘Там же расставил он с медом и с светлым елеем кувшины, // все их к одру **прислонив**; четырех он коней гордовыйных // с страшною силой поверг на костер, глубоко стеная’.

Значение *κλίνων* можно сопоставить с аористным – ‘расставил кувшины, прислонив к одру’. Впрочем, действие причастия в этом пассаже можно интерпретировать и как итеративное: ‘расставил кувшины, прислоняя (каждый) к одру’. На вопрос, влияет ли в Π. 23, 170–171 имперфект *ἐτίθει* на появление причастия от основы презенса, сложно ответить однозначно, поскольку аористные причастия от *κλίνω* могут выступать в паре как с аористом, так и с имперфектом:

Od. 21, 137 ὡς εἰπὼν τόξον μὲν ἀπὸ ἔο θῆκε χαμᾶζε, // **κλίνας** κολλητήσιν εὐξέστης σανίδεσσιν, // αὐτοῦ δ’ ὠκὸν βέλος καλῆ προσέκλινε κορώνῃ ‘Так говоря, ненатянутый лук опустил он на

землю, // к гладкой дверной половинке его **прислонивши**; но рядом // с ним и стрелу перьяную он к ручке замочной приставил’.

И. 22, 4 αὐτὰρ Ἀχαιοὶ // τείχεος ἄσσον ἴσαν, σάκε’ ὄμοισι **κλίναντες**. ‘Но аргивяне // под стену прямо неслись, щиты к раменам **преклонивши**’.

Проблему взаимозаменяемости презенса и аориста за пределами индикатива и в неличных формах рассматривал П. Шантрэн в статье, посвященной вопросам греческого синтаксиса. Приводя различные примеры эквивалентных значений Шантрэн отмечает, что существует немало случаев, когда в употреблении той или иной формы нужно видеть лишь авторский выбор, не всегда продиктованный требованиями контекста или правилами сочетаемости с главным глаголом (Chantraine 1966: 40–45).

Предельность глагола

Как представляется, в большей степени на возможность употребления презентного причастия в перфективном значении влияет предельная семантика глагола. Это хорошо видно в следующих пассажах с причастиями презенсов ῥέζω ‘делать, совершать’ и θείνω ‘ударять’:

И. 5, 374 τίς νύ σε τοιάδ’ ἔρεξε φίλον τέκος Οὐρανίωνων // μαψιδίως, ὡς εἶ τι κακὸν **ῥέζουσαν** ἐνωπῆ; ‘«Дочь моя милая, кто из бессмертных с тобой дерзновенно // так поступил, как бы явно какое ты зло **сотворила?**»’

Od. 9, 459 τῷ κέ οἱ ἐγκέφαλός γε διὰ σπέος ἄλλυδις ἄλλη // **θεινομένου** ῥαίοιτο πρὸς οὐδεῖ... ‘я череп // вмиг раздробил бы ему и разбрызгал бы мозг по пещере, // оземь **ударив** его и на части раздернув’.

У глаголов движения, употребленных в предельном лексическом значении причастие может иметь значение завершеного действия, как видно на примере презентного причастия от βαίνω в значении ‘наступать’:

И. 13, 618 ...ἰδνώθη δὲ πεσών· ὁ δὲ λάξ ἐν στήθεσι **βαίνων** // τεύχεά τ’ ἐξενάριξε καὶ εὐχόμενος ἔπος ἠΐδα· ‘Сам опрокинулся он; и, пятой **наступивши** на перси, // броню срывал и, гордясь, восклицал Менелай победитель’;

Глагол εἶμι в значении ‘приходить’:

И. 5, 611 τὼ δὲ πεσόντ' ἔλεξε μέγας Τελαμώνιος Αἴας· // στῆ δὲ μάλ' ἐγγὺς ἰών, καὶ ἀκόντισε δουρὶ φαεινῷ, // καὶ βάλεν Ἄμφιον Σελάγου υἱόν... ‘Падших узрев, пожалел их великий Аякс Теламонид; // к ним **приступил** он и стал и, пославши сверкающий дротик, // Амфия свергнул, Селагова сына’;

Глагол φέρω в значении ‘приносить’:

Od. 7, 276 τὴν μὲν ἔπειτα θύελλα διεσκέδασ'· αὐτὰρ ἐγὼ γε // νηχόμενος τόδε λαῖτμα διέτμαγον, ὄφρα με γαίη // ὑμετέρη ἐπέλασσε **φέρων** ἄνεμός τε καὶ ὕδωρ. ‘Его (плот) разрушила волна. Тогда я вплавь проделал этот путь, пока ветер и вода не доставили меня, **вынеся** к вашей земле’.

Кроме перфективного «аористного» значения, причастия презенса могут иметь стативно-результативную семантику, близкую к значению форм, образованных от основ перфекта. Такому употреблению презентного причастия вместо ожидаемого перфектного посвящена статья Г. Яннакиса, где утверждается, что семантика редуцированного глагола πίπτω позволяет употребить презентное причастие πίπτοντες со значением ‘убитые, павшие’ (Giannakis 1993: 35).

И. 10, 200 ἐν καθαρῷ, ὅθι δὴ νεκύων διεφαίνετο χῶρος // **πιπτόντων**, ὅθεν αὖτις ἀπετρέπετ' ὄβριμος Ἔκτωρ ‘Сели на чистой поляне, на месте, свободном от трупов // в сече **убитых**, отколь возвратился крушительный Гектор’.

Стативно-результативное значение можно увидеть у причастия ἀτυζομένη (в цепочке перфектов):

И. 15, 90 Ἦρη τίπτε βέβηκας; **ἀτυζομένη** δὲ ἔοικας· // ἦ μάλα δὴ σ' ἐφόβησε Κρόνου πάϊς, ὅς τοι ἀκοίτης. ‘Что ты, о Гера, приходишь, таким **пораженная страхом**? // Верно, тебя утратил громоносный супруг твой Кронион?’

Презентное причастие активного залога от глагола ὀπυῖω у Гомера употребляется адъективно (ср. рус. прил. *женатый*) и семантически близко к перфектному значению:

Od. 6, 63 πέντε δὲ τοι φίλοι υἱὲς ἐνὶ μεγάροισι γεγάασιν, // οἱ δὲ **ὀπυῖοντες**, τρεῖς δ' ἦϊθεοὶ θαλέθοντες. ‘Пять сыновей воспитал ты и вырастил в этом жилище; // два уж **женаты**, другие три юноши в летах цветущих’;

Презентное причастие ἰστάμενος отличается от аористного переходностью (медиальное аористное причастие στησάμενος в

большинстве случаев транзитивное) и в некоторых случаях сопоставимо с перфектным *ἑσταότες*:

Od. 4, 25 βῆ δ' ἴμεν ἀγγελέων διὰ δώματα ποιμένοι λαῶν, // ἀγχοῦ δ' **ἰστάμενος** ἔλεα πτερόεντα προσήυδα· ‘С вестью о них по дворцу побежал он к владыке Атриду; // близко к нему **подошедши**, он бросил крылатое слово’.

Il. 2, 320 ἡμεῖς δ' **ἑσταότες** θαυμάζομεν οἶον ἐτύχθη, // ὡς οὖν δεινὰ πέλωρα θεῶν εἰσῆλθ' ἑκατόμβας. ‘Мы, безмолвные **стоя**, дивились тому, что творилось: // страшное чудо богов при священных явилось жертвах’.

Предельность может сообщаться глаголу благодаря префиксам. Приставочный глагол *περιτέλλομαι* ‘завершаться’ засвидетельствован у Гомера в форме презентного причастия *περιτελλόμενος*, которое употребляется применительно к завершённому периоду времени:

Od. 11, 295 ἀλλ' ὅτε δὴ μῆνες τε καὶ ἡμέραι ἐξετελεῦντο // ἄψ **περιτελλομένου** ἔτεος καὶ ἐπήλυθον ὄραι, // καὶ τότε δὴ μιν ἔλυσε βίη Ἴφικληΐη // θέσφατα πάντ' εἰπόντα· Διὸς δ' ἐτελείετο βουλή. ‘Но когда миновались месяцы, дни пробежали и годы, // **круг совершился** и Оры весну привели, — Ификлесе // тайны богов он открыл; Ификлесева сила святая // узы его прервала, и исполнилась воля Зевеса’.

Презенс *θρόσκω* ‘прыгать’, без приставок мультипликативный, приобретает предельность с приставкой *ἀπο-* и в причастии может означать ‘соскочивший’:

Il. 2, 702 τὸν δ' ἔκτανε Δάρδανος ἀνὴρ // νηὸς **ἀποθρόσκοντα** πολὺν πρότιστον Ἀχαιῶν. ‘Пал, пораженный дарданцем, // первый от всех аргивян с корабля **соскочивший** на берег’;

Следует подчеркнуть, что предельность глагола не исключает возможность имперфективного употребления. Та же форма встречается в Одиссее в прогрессивном значении ‘поднимающийся вверх’:

Od. 1, 58 αὐτὰρ Ὀδυσσεύς, // ἰέμενος καὶ καπνὸν **ἀποθρόσκοντα** νοῆσαι // ἧς γαίης, θανέειν ἰμείρεται. οὐδέ νυ σοί περ ‘Но [Одиссей], напрасно желая // видеть хоть дым, от родных берегов вдалеке **восходящий**, // смерти единой он молит’.

Кроме того, предельность действию могут придавать лексические показатели. Влияние лексем с темпоральным значением на семантику всего предложения и на причастия в том числе

упоминалось ранее (см. например, исследование Дж. Боллинга, посвященное употреблению причастий у Аполлония Родосского (Bolling 1902: 453)).

У рассмотренных глаголов перфективное значение презентным причастиям может придавать наречие ἤδη ‘уже’, что отмечалось в комментарии Г. Яннакиса к Od. 20, 94 (Giannakis 1997: 235–236):

Od. 20, 94 τῆς δ' ἄρα κλαιούσης ὄλα σύνθετο δῖος Ὀδυσσεύς: // μερμήριζε δ' ἔπειτα, δόκησε δέ οἱ κατὰ θυμὸν // ἤδη γιγνώσκουσα παρεστάμεναι κεφαλῆφι. ‘Жалобы плачущей в слух Одиссея входили; и, слыша // их, он подумал, что **ею был узнан**; ему показалось // даже, что образ ее над его изголовьем летает’.

В следующем примере Гефесту удалось похитить Ареса, поскольку тот уже ослаб от оков – пояснительная частица δέ относится к ἤδη τειρόμενον (Ameis 1908: 69):

Π. 5, 391 ὁ δ' ἐξέκλεψεν Ἄρηα // ἤδη τειρόμενον, χαλεπὸς δέ ἐδεσμὸς ἐδάμνα. ‘Он (Гермес) похитил Ареса, уже изнуренного: тяжелые оковы его одолели’.

На недавнее завершение действия указывает наречие νέον ‘недавно, только что’. Ахилл только что закончил трапезу, когда прибыл Приам:

Π. 24, 476 νέον δ' ἀπέληγεν ἐδωδῆς // ἔσθων καὶ πίνων· ἔτι καὶ παρέκειτο τράπεζα. ‘Недавно он вечерю кончил, // **пищи вкусив и питья**, и пред ним еще стол оставался’.

Od. 8, 290 ἡ δὲ νέον παρὰ πατρὸς ἐρισθενέος Κρονίωνος // ἐρχομένη κατ' ἄρ' ἔζεθ'. ‘Она, только что **придя** от отца, могучего Кронида, присела’.

Od. 19, 519 ὡς δ' ὅτε Πανδαρέου κόυρη, χλωρῆς ἀηδών, // καλὸν ἀείδησιν ἔαρος νέον **ἰσταμένοιο** ‘Плачет Аида, Пандарова дочь бледноликая, плачет; // звонкую песню она заунывно **с началом** весенних // дней благовонных поет’.

Презентное причастие в приведенных примерах подчеркивает границу перехода между осуществлением действия и его завершением. Семантически эти ситуации сходны с употреблениями английского present perfect continuous для обозначения недавно заверщенного процесса с видимым результатом (cf.: *Your hair is wet. Have you been swimming?*).

Заключение

Употребление презентных причастий в значении, близком к аористному или перфектному, обусловлено в первую очередь особенностями грамматической семантики предельных глаголов. Грамматическое значение формам могут придавать морфологические и лексические показатели. В некоторых случаях контекст играет основную роль при выборе причастия, но в целом можно заключить, что именно расширенный аспектуальный потенциал глагола влияет на семантическую вариативность, обуславливая более широкий спектр возможных значений.

Литература

- Ameis, K. F., Hentze, K. (eds.) 1908: *Homers Ilias*. Leipzig; Berlin: Teubner.
- Bolling, G. M. 1902: The participle in Apollonius Rhodius. In: B. L. Gildersleeve (ed.). *Studies in honor of Basil L. Gildersleeve*. Baltimore: The Johns Hopkins press, 449–470.
- Bondarko, A. V., Shubik, S. A. (eds.) 2003: *Problemy funkcional'noy grammatiki. Semanticheskaja invariantnost' / variantnost'* [*Issues of Functional Grammar: Semantic Invariability / Variability*]. Sankt-Peterburg: Nauka.
- Бондарко, А. В., Шубик, С. А. (ред.) 2003: *Проблемы функциональной грамматики. Семантическая инвариантность / вариативность*. Санкт-Петербург: Наука.
- Chantraine, P. 1966: Questions de syntaxe grecque, I et II. *Revue de Philologie, de Littérature et d'histoire Anciennes* 92, 37–45.
- Dmitrieva, S. I. 2018: Nasal infixed imperfects and their collateral aorists in Homeric Greek: a diachronic approach. *Indoeuropeyskoe yazykoznanie i klassicheskaya filologiya* [*Indo-European Linguistics and Classical Philology*] XX (1), 397–414.
- Duhoux, Y. 2000: *Le verbe grec ancien: éléments de morphologie et de syntaxe historiques* (2^{ème} éd.). Louvain-la-Neuve: Peeters.
- Giannakis, G. 1993: A note on Iliad K 198–200. *Glotta* 71 (1/2), 34–36.
- Humbert, J. 1954: *Syntaxe grecque*. Paris: C. Klincksieck.
- Kirk, G. S. (ed.), Richardson, N. J. 1993: *The Iliad: a commentary*. Vol. 6. Cambridge; New York: Cambridge University Press.
- Liddell, H. G. Scott, R., Jones, H. S. 1996: *A Greek-English lexicon. With a revised supplement.*, 9th ed. Oxford: Clarendon Press.
- Monro, D. B. 1891: *A grammar of the Homeric dialect* (2nd ed.). Oxford: Clarendon Press.
- Napoli, M. 2014: Consecutio temporum et modorum. In: Giannakis G. K. (ed.). *Encyclopedia of ancient Greek language and linguistics*. Vol. 1. Leiden; Boston: Brill, 366–369.
- Napoli, M. 2017: To what extent does the Greek participle participate in the passive voice system? In: P. Cotticelli-Kurras, V. Sadovski (eds.). *In Participle we predicate. Contributions of the Comparative*

- and Historical Linguistics to Grammar and Semantics of Participle.*
Wien: Verlag Holzhausen, 109–127.
- Pantelia, M. C. (ed.). *Thesaurus Linguae Graecae*© Digital Library.
University of California, Irvine. <http://www.tlg.uci.edu>
- Rijksbaron, A. 1994: *The syntax and semantics of the verb in classical Greek: an introduction* (2nd ed.). Amsterdam: J. C. Gieben.
- Ruipérez, M. S. 1953: The Neutralization of Morphological Oppositions as illustrated by the Neutral Aspect of the Present Indicative in Classical Greek. *Word* 9, 241–252.
- LIV² = Rix, H., Kümmel, M., Zehnder, T., Lipp, R., Schirmer, B. 2001: *Lexikon der indogermanischen Verben: die Wurzeln und ihre Primärstambildungen* (2. Aufl.). Wiesbaden: Dr. Ludwig Reichert Verlag.
- Seymour, T. D. 1881: On the Use of the Aorist Participle in Greek. *Transactions of the American Philological Association* 12, 88–96.